



Relevo de Responsabilidad - Español

Sirva la presente para certificar que la firma de este Relevo de Responsabilidad conlleva la aceptación y consentimiento de las siguientes disposiciones:

1. Mi participación en la actividad “5K Por Jóvenes Libres de Drogas” el día 7 de septiembre de 2025, es voluntaria y mi estado de salud es apto para participar en los eventos relacionados al mismo.
2. Reconozco que esta actividad conlleva riesgos y peligros, por lo cual acepto y asumo responsabilidad total de los riesgos al participar de este tipo de evento.
3. Exonero totalmente de responsabilidad a la Coalición de Prevención y Acción Naranjiteña (Comité Organizador de 5K Por Jóvenes Libres de Drogas), al Programa del Adolescente de Naranjito, Inc., el Municipio de Naranjito, la Autoridad de Carreteras de Puerto Rico, el Departamento de Transportación y Obras Públicas, auspiciadores del evento así como sus agentes, empleados; y cualquier otra persona o entidad asociada a este evento en caso de cualquier pérdida, daño, lesión personal, daño a la propiedad, daños sufridos por mí o por otros que surjan a consecuencia de caídas, contactos con otros participantes, condiciones del terreno o carreteras y otras áreas o facilidades utilizadas durante el evento, temperatura, clima, equipo, tráfico vehicular, falta de hidratación, acciones de otras personas como: participantes, voluntarios, espectadores, oficiales, coordinadores, promotores y auspiciadores del evento por cualquier otro tipo de accidente, daños o pérdidas ocurridas en relación a mi participación en la carrera. Me comprometo a **no** entablar ningún tipo de acción legal, judicial ni extrajudicial, contra Comité Organizador de 5K Por Jóvenes Libres de Drogas, ni con ninguna de las demás personas mencionadas con relación a reclamaciones de cualquier índole que pudieran surgir a raíz de mi participación en la actividad.
4. Consiento a recibir el tratamiento médico que pueda ser recomendado en caso de lesión, accidente o enfermedad durante el evento.
5. Entiendo y acepto que el incumplimiento de las reglas del evento, pueden ser razón para ser expulsado del evento. La falta de conocimiento de las normas establecidas por el reglamento no excusa su incumplimiento.
6. Al aceptar este relevo estoy reconociendo que tengo 21 años o más o soy el padre o tutor legal del participante.
7. Autorizo al Comité Organizador de 5K Por Jóvenes Libres de Drogas y a sus auspiciadores a usar cualquier fotografía, video, película, grabaciones o cualquier otro documento que muestre mi imagen, voz o nombre, que se tome durante el transcurso del evento, sin recibir ningún tipo de remuneración a cambio.

NOTA: Aceptar la inscripción es como si firmara. Si el participante inscrito es un menor, se entiende que está autorizado por sus padres o tutor legal para llenar esta inscripción, por lo que aceptarla, es como si sus padres o tutor lo autorizaran. Toda persona que participe en el evento tiene que traer identificación con foto y certificado de nacimiento en el caso de menores. Este evento acepta menores. Los menores deben de estar acompañado de su padre, madre o tutor legal para poder recoger su número y poder participar. De no hacerlo, no se le permitirá participar. Este relevo es parte de las reglas del evento.

Con mi firma certifico que he leído y acepto todas las disposiciones contenidas en este relevo de responsabilidad.

Firma

Fecha



Disclaimer - English

I certify that my signature on this Disclaimer implies acceptance and consent of the following event provisions:

1. My participation in the event “5K Por Jóvenes Libres de Drogas” on September 7, 2025, is voluntary and my health is eligible to participate in it.
2. I acknowledge that this event involves risks and dangers, so I accept and assume full responsibility for the risks involved in this type of event.
3. I release completely harmless to the “Coalición de Prevención y Acción Naranjiteña” (Organizing Committee of 5K Por Jóvenes Libres de Drogas), the “Programa del Adolescente de Naranjito, Inc.”, the Municipality of Naranjito, Department of Transportation and Public Works (DTOP) contractors, sponsors of the event and its agents, employees; and any other person or entity associated with this event in case of any loss, damage, personal injury, property damage, damage to myself or others arising from falls, contact with other participants, terrain or road conditions and other areas or facilities used during the event, temperature, climate, equipment, vehicular traffic, lack of hydration, actions of other people as participants, volunteers, spectators, officials, coordinators, promoters and sponsors of the event for any other type of accident, damages or losses related with my participation in the event. I agree to not engage in any legal, judicial, or extrajudicial action against Organizing Committee of 5K Por Jóvenes Libres de Drogas, or any of the other persons mentioned in connection with claims of any nature that could arise from my participation in the event.
4. I consent to receive medical treatment that may be recommended in case of injury, accident or illness during the event.
5. I understand and agree that breach of the rules of the event, may be reason to be ejected from the event. The lack of knowledge of the rules established by the regulation does not excuse noncompliance.
6. By accepting this waiver I am acknowledging that I am 21 years of age or older or the legal parent or guardian of the participant.
7. I authorize the Organizing Committee of 5K Por Jóvenes Libres de Drogas, and its sponsors to post, without receiving any remuneration for use, any photograph, video, movie, recordings, or any other document that includes my image, voice, or name, that could be taken during the event.

NOTE: Accepting the registration is the same as signing. If the registered participant is a minor, it is understood that he is authorized by his parents or legal guardian to complete this registration, so acknowledging, it is as if his parents or guardian authorized it. Everyone who participates in the event must bring a photo ID and a birth certificate in the case of minors. This event accepts children. Minors must be accompanied by their parents or legal guardian to collect their number and be able to participate. Otherwise, the minor will not be allowed to participate. This disclaimer is part of the event rules.

With my signature I certify that I have read and accept all the provisions contained in this disclaimer.

Signature

Date